

DIREKTYVOS

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVA 2009/63/EB

2009 m. liepos 13 d.

dėl ratinių žemės ar miškų ūkio traktorių tam tikrų dalių ir techninių rodiklių

(kodifikuota redakcija)

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 95 straipsnį,

atsižvelgdami į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę⁽¹⁾,laikydami Sutarties 251 straipsnyje nustatytos tvarkos⁽²⁾,

kadangi:

(1) 1974 m. kovo 4 d. Tarybos direktyva 74/151/EEB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių ratinių žemės ūkio ir miškų ūkio traktorių tam tikras dalis ir techninius rodiklius, suderinimo⁽³⁾ buvo keletą kartų iš esmės keičiama⁽⁴⁾. Siekiant aiškumo ir racionalumo minėta direktyva turėtų būti kodifikuota.

(2) Direktyva 74/151/EEB – tai viena iš 1974 m. kovo 4 d. Tarybos direktyvoje 74/150/EEB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių ratinių žemės ūkio ar miškų ūkio traktorių tipo patvirtinimą, suderinimo, pakeistoje 2003 m. gegužės 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/37/EB dėl žemės ar miškų ūkio traktorių,

jų priekabų ir keičiamos velkamosios įrangos, jų sistemų, sudėtinių dalių ir atskirų techninių mazgų tipo patvirtinimo⁽⁵⁾, numatytos EB tipo patvirtinimo sistemos atskirųjų direktyvų, nustatanti techninius dizaino ir konstrukcijos nuostatus žemės ar miškų ūkio traktorių, *inter alia*, didžiausiai leistinai eksploatacinei masei, galinio numerio ženklų vietai ir pritvirtinimui, degalų bakams, balastiniams svarmenims, garso signalams, leistinam garso lygiui ir išmetimo sistemai (slopintuvui). Šie techniniai nuostatai susiję su valstybių narių įstatymų derinimu, siekiant kiekvienai traktorių rūšiai taikyti EB tipo patvirtinimo tvarką, numatytą Direktyvoje 2003/37/EB. Todėl šiai direktyvai taikomos Direktyvoje 2003/37/EB išdėstytos nuostatos dėl žemės ar miškų ūkio traktorių, jų priekabų ir keičiamos velkamosios įrangos, jų sistemų, sudėtinių dalių ir atskirų techninių mazgų.

(3) Ši direktyva neturėtų pažeisti valstybių narių įsipareigojimų, susijusių su direktyvų perkėlimo į nacionalinę teisę ir taikymo pradžios terminais, numatytais VII priedo B dalyje,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

1. „(Žemės ar miškų ūkio) traktorius“ – tai bet kokia ne mažiau kaip dviejų ašių motorinė ratinė arba vikšrinė transporto priemonė, kurios pagrindinė paskirtis – teikti traukos jėgą ir kuri specialiai suprojektuota vilkti, stumti, vežti arba varyti žemės ūkyje ar miškų ūkyje naudojamus tam tikrus padargus, mašinas arba priekabas. Traktorius gali būti pritaikytas kroviniams ir keleiviams vežti.

2. Ši direktyva taikoma tik 1 dalyje apibrėžtiems traktoriams su pneumatinėmis padangomis, kurių didžiausias projektinis greitis yra 6–40 km/h.

⁽¹⁾ OL C 161, 2007 7 13, p. 36.

⁽²⁾ 2007 m. birželio 19 d. Europos Parlamento nuomonė (OL C 146 E, 2008 6 12, p. 74) ir 2009 m. birželio 22 d. Tarybos sprendimas.

⁽³⁾ OL L 84, 1974 3 28, p. 25.

⁽⁴⁾ Žr. VII priedo A dalį.

⁽⁵⁾ OL L 171, 2003 7 9, p. 1.

2 straipsnis

1. Valstybės narės negali atsisakyti suteikti tam tikram traktorių tipui EB tipo patvirtinimą arba nacionalinį tipo patvirtinimą dėl priešasčių, susijusių su tokiomis dalimis ir techniniais rodikliais, jeigu jie atitinka I–VI prieduose išdėstytus reikalavimus:

- didžiausia leistina eksploatacinė masė,
- traktoriaus galinio numerio ženklų vieta ir pritvirtinimas,
- degalų bakai,
- balastiniai svarmenys,
- garso signalai,
- leistinas garso lygis ir išmetimo sistema (slopintuvas).

2. Kiek tai susiję su transporto priemonėmis, kurios neatitinka reikalavimų, nustatytų šia direktyva, valstybės narės dėl su šios direktyvos reguliavimo dalyku susijusių priešasčių:

- nebesuteikia EB tipo patvirtinimo,
- gali atsisakyti suteikti nacionalinį tipo patvirtinimą.

3. Kiek tai susiję su naujomis transporto priemonėmis, kurios neatitinka reikalavimų, nustatytų šia direktyva, valstybės narės dėl su šios direktyvos reguliavimo dalyku susijusių priešasčių:

- atitikties liudijimus, kurie pagal Direktyvą 2003/37/EB pateikiami kartu su šiomis naujomis transporto priemonėmis, laiko negaliojančiais tos direktyvos 7 straipsnio 1 dalies tikslais,
- gali atsisakyti įregistruoti, parduoti arba pradėti eksploatuoti šias naujas transporto priemones.

3 straipsnis

Valstybės narės negali nei atsisakyti įregistruoti, nei uždrausti parduoti, pradėti eksploatuoti arba naudoti traktorius dėl priešasčių, susijusių su 2 straipsnio 1 dalyje nurodytomis dalimis ir

techniniais rodikliais, jeigu jie atitinka I–VI prieduose išdėstytus reikalavimus.

4 straipsnis

Pakeitimai, būtini siekiant I–VI priedų reikalavimus, išskyrus pateiktus VI priedo 1.1 ir 1.4.1.2 punktuose, suderinti su technikos pažanga, priimami laikantis Direktyvos 2003/37/EB 20 straipsnio 3 dalyje nurodytos tvarkos.

5 straipsnis

Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų pagrindinių nacionalinės teisės nuostatų tekstus.

6 straipsnis

Direktyva 74/151/EEB su pakeitimais, padarytais direktyvomis, nurodytomis VII priedo A dalyje, yra panaikinama nepažeidžiant valstybių narių įsipareigojimų, susijusių su direktyvų perkėlimo į nacionalinę teisę ir taikymo pradžios terminais, numatytais VII priedo B dalyje.

Nuorodos į panaikintą direktyvą laikomos nuorodomis į šią direktyvą ir skaitomos pagal VIII priede pateiktą atitikties lentelę.

7 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Ji taikoma nuo 2010 m. sausio 1 d.

8 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2009 m. liepos 13 d.

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas
H.-G. PÖTTERING

Tarybos vardu
Pirmininkas
E. ERLANDSSON

I PRIEDAS

DIDŽIAUSIA LEISTINA EKSPLOATACINĖ MASĖ

1. Didžiausių techniškai leistiną eksploatacinę masę, kurią nurodo gamintojas, kompetentinga administracija laiko didžiausia leistina eksploatacine mase, jeigu:
 - 1.1. bet kokių bandymų, kuriuos atlieka ši administracija, ypač tikrindama stabdžių sistemą ir vairo mechanizmą, rezultatai atitinka reikalavimus,
 - 1.2. didžiausia leistina eksploatacinė masė ir didžiausia leistina ašiai tenkanti masė atsižvelgiant į transporto priemonės kategoriją neviršija 1 lentelėje nurodytų verčių.

1 lentelė

Didžiausia leistina eksploatacinė masė ir didžiausia leistina ašiai tenkanti masė atsižvelgiant į transporto priemonės kategoriją

Transporto priemonės kategorija	Ašių skaičius	Didžiausia leistina masė (t)	Didžiausia leistina ašiai tenkanti masė	
			Varomoji ašis (t)	Nevaromoji ašis (t)
T1, T2, T4.1	2	18 (eksploatacinė)	11,5	10
	3	24 (eksploatacinė)	11,5	10
T3	2 arba 3	0,6 (konstrukcinė)	^(a)	^(a)
T4.3	2, 3 arba 4	10 (eksploatacinė)	^(a)	^(a)

^(a) Nėra būtina nustatyti ašiai tenkančios masės ribojimo T3 ir T4.3 kategorijos transporto priemonėms, kadangi joms iš esmės ir taip taikomi apribojimai dėl didžiausios leistinos eksploatacinės ir (arba) konstrukcinės masės.

2. Neatsižvelgiant į tai, kokia yra traktoriaus eksploatacinė masė, priekinės ašies ratų apkrova kelio dangai privalo būti ne mažesnė kaip 20 % konstrukcinės traktoriaus masės.

II PRIEDAS

1. VIETOS, KURIOJE MONTUOJAMI GALINIO NUMERIO ŽENKLAI, PAVIDALAS IR MATMENYS

Vieta, kurioje montuojami numerio ženklai – tai keturkampis arba beveik keturkampis paviršius, kurio mažiausi matmenys:

— ilgis: 255 arba 520 milimetrų,

— plotis: 165 arba 120 milimetrų.

Pasirenkant atsižvelgiama į paskirties valstybėje narėje galiojančius matmenis.

2. NUMERIO ŽENKLŲ MONTAVIMO IR PRITVIRTINIMO VIETA

Numerio ženklai montuojami tokioje vietoje, kad tinkamai pritvirtinus numerius, jiems būtų būdingos šios charakteristikos:

2.1. Numerio ženklo skersinė padėtis

Numerio ženklo centras negali būti į dešinę nuo traktoriaus simetrijos plokštumos.

Kairysis šoninis numerio ženklo kraštas negali būti į kairę nuo vertikalios plokštumos, kuri yra lygiagreti traktoriaus simetrijos plokštumai ir liečia plačiausio traktoriaus skerspjuvio šoninį tašką.

2.2. Numerio ženklo padėtis atsižvelgiant į išilginę traktoriaus simetrijos plokštumą

Numerio ženklas turi būti statmenas arba beveik statmenas traktoriaus simetrijos plokštumai.

2.3. Numerio ženklo padėtis atsižvelgiant į vertikalią plokštumą

Numerio ženklo nuokrypis nuo vertikalios padėties yra 5°. Tačiau, jeigu būtina atsižvelgiant į traktoriaus kontūrą, numerio ženklo nuokrypis nuo vertikalios padėties gali būti:

2.3.1. ne didesnis kaip 30°, kai paviršius, prie kurio pritvirtintas numerio ženklas, pasviręs į priekį, jeigu atstumas tarp numerio ženklo viršutinio krašto ir žemės yra ne didesnis kaip 1,2 metro;

2.3.2. ne didesnis kaip 15°, kai paviršius, prie kurio pritvirtintas numerio ženklas, pasviręs atgal, jeigu atstumas tarp numerio ženklo viršutinio krašto ir žemės yra didesnis kaip 1,2 metro.

2.4. Numerio ženklo atstumas nuo žemės

Atstumas tarp numerio ženklo apatinio krašto ir žemės negali būti mažesnis kaip 0,3 metro; atstumas tarp numerio ženklo viršutinio krašto ir žemės turi būti ne didesnis kaip 4 metrai.

2.5. Atstumo tarp numerio ženklo ir žemės nustatymas

2.3 ir 2.4 punktuose nurodyti atstumai matuojami tuomet, kai traktorius yra nepakrautas.

*III PRIEDAS***SKYSTŪJŲ DEGALŲ BAKAI**

1. Degalų bakai turi būti atsparūs korozijai. Gamintojas privalo atlikti sandarumo bandymus, naudodamas slėgį, kuris yra du kartus didesnis už darbinį, tačiau bet kuriuo atveju ne mažesnę kaip 0,3 baro. Bet koks perteklinis arba darbinį viršijantis slėgis privalo būti automatiškai sumažinamas tinkamais įtaisais (alsuokliais, apsauginiais vožtuvais ir t. t.). Alsuokliai turi būti suprojektuoti taip, kad būtų pašalintas bet koks gaisro pavojus. Degalai neturi tekėti per degalų bako dangtį arba per įtaisus, skirtus slėgiui sumažinti, net ir visiškai apvertus baką: leidžiama, kad degalai lašėtų.
2. Degalų bakai turi būti pritaisyti taip, kad jie būtų apsaugoti nuo poveikio, jeigu traktoriaus priekį arba galą veiktų smūginė apkrova; arti degalų bakų neturi būti kyšančių dalių, aštrių briaunų ir t. t.

Kuro tiekimo vamzdynas ir pildymo anga turi būti kabinos išorėje.

*IV PRIEDAS***BALASTINIAI SVARMENYS**

Jei, norint, kad būtų laikomasi kitų EB tipo patvirtinimo reikalavimų, traktoriuje turi būti įmontuoti balastiniai svarmenys, kuriuos turi pateikti traktoriaus gamintojas; jie turi būti skirti įmontuoti ir būti paženklinėti gamintojo ženklu ir nurodyta jų masė kilogramais $\pm 5\%$ tikslumu. Priekiniai balastiniai svarmenys, kurie yra skirti dažnai išimti ir įdėti, turi turėti suėmimo rankenoms skirtą ne mažiau kaip 25 milimetrų saugos laisvąjį tarpą. Balastiniai svarmenys turi būti sudėti taip, kad netyčia neiškristų (pvz., traktoriui apvirtus).

V PRIEDAS

GARSO SIGNALO ĮTAISAS

1. Garso signalas privalo būti su EB tipo patvirtinimo ženklu, numatytu 1970 m. liepos 27 d. Tarybos direktyvoje 70/388/EEB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių motorinių transporto priemonių garsinio signalizavimo įtaisus, suderinimo ⁽¹⁾.
2. **Traktoriuje įmontuoto garso signalo įtaiso rodikliai**
 - 2.1. Akustiniai bandymai

Kai traktoriui suteiktas tipo patvirtinimas, tam tikro tipo traktoriuje įmontuoto garso signalo įtaiso rodikliai turi būti išbandyti šiuo būdu:

 - 2.1.1. Garso signalo įtaiso, kai jis įmontuotas traktoriuje, garso slėgio lygis matuojamas stovint 7 metrų atstumu nuo traktoriaus priekio atviroje ir kuo lygesnėje vietoje. Traktoriaus variklis turi būti išjungtas. Efektinė įtampa yra tokia, kokia nurodyta Direktyvos 70/388/EEB I priedo 1.2.1 punkte.
 - 2.1.2. Matuojant naudojama IEC (Tarptautinės elektrotechnikos komisijos) standarto „A“ svertinė skalė.
 - 2.1.3. Didžiausias garso slėgio lygis nustatomas nuo 0,5 iki 1,5 metrų atstumu nuo žemės.
 - 2.1.4. Didžiausia garso slėgio lygio vertė turi būti ne mažesnė kaip 93 dB (A) ir ne didesnė kaip 112 dB(A).

⁽¹⁾ OL L 176, 1970 8 10, p. 12.

VI PRIEDAS

1. LEISTINI GARSO LYGIAI

1.1. Apribojimai

Šios direktyvos 1 straipsnyje nurodytas garso lygis, išmatuotas laikantis šiame priede nustatytų reikalavimų, negali viršyti šių lygių:

- 89 dB (A) – traktoriams, kurių svoris be krovinio didesnis kaip 1,5 metrinės tonos,
- 85 dB (A) – traktoriams, kurių svoris be krovinio ne didesnis kaip 1,5 metrinės tonos.

1.2. Matuokliai

Traktoriaus keliamas triukšmas matuojamas triukšmamačiu, aprašytu Tarptautinės elektrotechnikos komisijos publikacijos Nr. 179 1 leidime (1965).

1.3. Matavimų sąlygos

Matuojamas nepakrauto traktoriaus triukšmo lygis pakankamai tylioje ir atviroje vietoje (aplinkos ir vėjo triukšmas turi būti bent 10 dB (A) mažesnis už matuojamą triukšmą).

Ši vieta gali būti, pavyzdžiui, atvira 50 metrų spindulio aikštelė, kurios vidurinė dalis bent 20 metrų spinduliu iš esmės yra lygi; aikštelė gali būti betonuota, asfaltuota arba išklota panašia medžiaga ir negali būti užsnigta puriu sniegu, užaugusi aukšta žolė, išpilta puria dirva ar pelenais.

Paviršius, kuriuo bandymo metu rieda traktoriaus ratai, turi būti toks, kad padangos nekeltų pernelyg didelio triukšmo. Šis reikalavimas taikomas tik matuojant triukšmą, kai traktorius važiuoja.

Matuojama geru oru, pučiant silpnam vėjui. Arti traktoriaus arba mikrofono negali būti jokio kito asmens išskyrus asmenį, fiksuojantį aparatūros pateiktus duomenis, nes jeigu arti traktoriaus arba mikrofono stovėtų žiūrovai, jie galėtų padaryti didelę įtaką aparatūros pateikiamiems duomenims. Didelių rodyklės svyravimų, kurie pasirodo nesuję su garso bendro lygio rodikliais, fiksuojant duomenis nepaisoma.

1.4. Matavimų metodas

1.4.1. Važiuojančio traktoriaus triukšmo matavimas (tipui patvirtinti).

Kiekvienoje traktoriaus pusėje matuojama bent du kartus. Parengtinius matavimus galima atlikti derinimo tikslais, tačiau į šiuos matavimus neatsižvelgiama.

Mikrofonas pastatomas 1,2 metro virš žemės ir 7,5 metrų atstumu nuo trajektorijos, kuria slenka traktoriaus vidurio linija CC, matuojant pirmiau nurodytai trajektorijai statmenoje linijoje PP' (l paveikslas).

Dvi linijos – AA' ir BB', lygiagrečios linijai PP', – nubrėžiamos traktoriaus važiuojimo kelyje: viena – 10 metrų iki linijos PP', kita – 10 metrų už pastarosios linijos. Traktoriai linijos AA' link važiuoja tolygiu greičiu, kaip nurodyta toliau. Tada degalų tiekimo sklendė kuo staigiau visiškai atidaroma ir paliekama visiškai atidaryta tol, kol traktoriaus galinė dalis⁽¹⁾ kerta liniją BB'; tada degalų tiekimo sklendė kuo staigiau uždaroma.

Matavimo rezultatas – tai didžiausias užfiksuoto garso lygis.

1.4.1.1. Bandymo greitis – trys ketvirčiai didžiausio greičio, kuriuo traktorius važiuoja įjungus aukščiausią pavarą, naudojamą važiuoti keliu.

1.4.1.2. Rezultatų aiškinimas

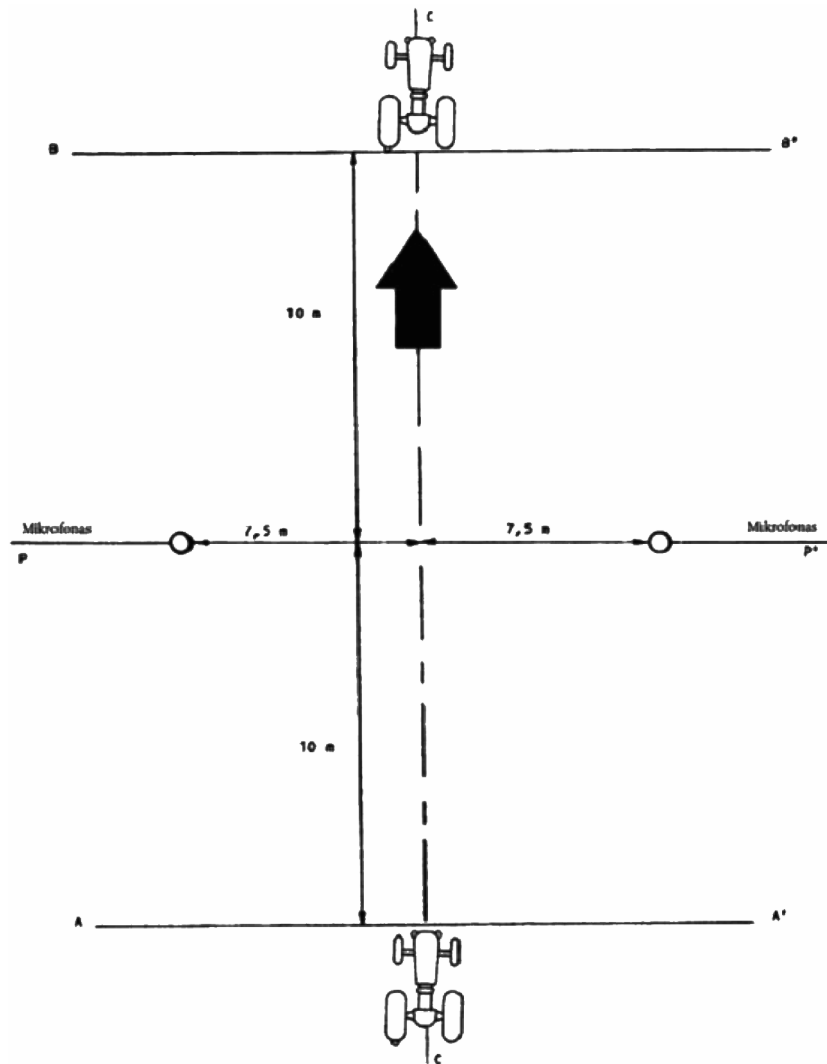
1.4.1.2.1. Kad būtų atsižvelgiama į matuoklių netikslumus, kiekvieną kartą matuojant gauti rezultatai nustatomi iš prietaisais užfiksuotų duomenų atimant 1 dB (A).

1.4.1.2.2. Matavimai laikomi galiojančiais, jeigu einančių vienas po kito dviejų matavimų, atliktų toje pačioje traktoriaus pusėje, rezultatai skiriasi ne daugiau kaip 2 dB (A).

1.4.1.2.3. Bandymo rezultatas – tai didžiausias užfiksuotas garso lygis. Jeigu šis rezultatas viršija 1 dB (A), didžiausią leistiną išbandyto traktoriaus garso lygį, matuojama dar du kartus. Trijų iš keturių tokiu būdu gautų matavimų rezultatai privalo atitikti nustatytas ribas.

⁽¹⁾ Jeigu traktorius velka priekabą, į tai neatsižvelgiama nustatant, kada kertama linija BB'.

Matavimų vietos, kai traktorius važiuoja



1 paveikslas

1.4.2. Nejudančio traktoriaus triukšmo matavimas (ne tipui patvirtinti, tačiau turi būti užregistruotas)

1.4.2.1. Triukšmamačio vieta

Matuojama X taške (parodytas 2 paveiksle) 7 metrų atstumu nuo traktoriaus artimiausio paviršiaus.

Mikrofonas pastatomas 1,2 metro atstumu virš žemės.

1.4.2.2. Matavimų skaičius

Matuojama bent du kartus.

1.4.2.3. Traktoriaus bandymų sąlygos

Traktoriaus variklis, kuriame nėra greičio regulatoriaus, paleidžiamas trimis ketvirčiais sūkių per minutę. Varikliui veikiant tokiu greičiu, kaip nurodyta traktoriaus gamintojo, variklio galia būna didžiausia. Variklio sūkių skaičius per minutę matuojamas atskiru prietaisu, pvz., bandymo stendu ir tachometru. Jeigu varikliui sumontuotas greičio regulatorius, kad variklis neviršytų greičio, kuriuo veikiant variklio galia didžiausia, variklis paleidžiamas veikti didžiausiu greičiu, kurį riboja regulatorius.

Prieš pradėdamas bet kokius matavimus, variklis iššildomas iki įprastos jo veikimo temperatūros.

1.4.2.4. Rezultatų aiškinimas

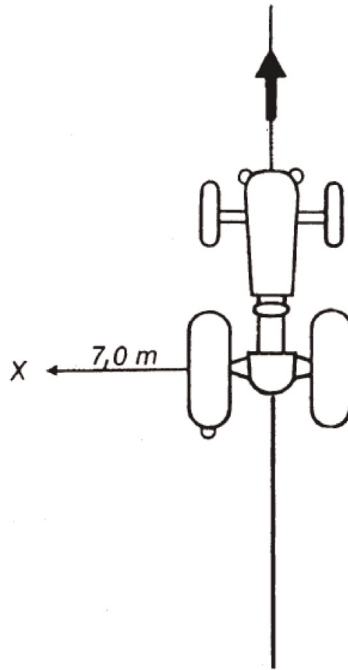
Ataskaitoje pateikiami visi užfiksuoti garso lygio duomenys.

Jeigu įmanoma, nurodomas variklio galiai apskaičiuoti naudotas būdas. Taip pat nurodoma traktoriaus eksploatacinė masė.

Matavimai laikomi galiojančiais, jeigu einančių vienas po kito dviejų matavimų, atliktų toje pačioje traktoriaus pusėje, rezultatai skiriasi ne daugiau kaip 2 dB (A).

Matavimo rezultatai – tai didžiausias matavimo metu užfiksuotas skaičius.

Matavimų vietos, kai traktorius stovi



2 paveikslas

2. IŠMETIMO SISTEMA (SLOPINTUVAS)

- 2.1. Jeigu traktoriuje sumontuotas įtaisas, suprojektuotas išmetimo dujų triukšmui sumažinti (slopintuvas), taikomi šio 2 punkto reikalavimai. Jeigu prie įleidimo angos variklyje yra sumontuotas oro filtras, reikalingas, kad būtų laikomasi reikalavimų dėl leistino garso lygio, filtras laikomas slopintuvo sudėtine dalimi ir filtrui galioja šio 2 punkto nuostatos.

Išmetamasis galinis vamzdis turi būti tokioje vietoje, kad išmetamosios dujos negalėtų patekti į kabiną.
- 2.2. Prie traktoriaus tipo patvirtinimo sertifikato turi būti pridėtas išmetimo sistemos brėžinys.
- 2.3. Slopintuvas turi būti įskaitomai ir nenutrinamai pažymėtas ženklų, nurodančiu slopintuvo modelį ir tipą.
- 2.4. Slopintuvo konstrukcijoje naudoti pluoštinę sugeriamąją medžiagą galima tik tada, jeigu laikomasi šių sąlygų:
 - 2.4.1. pluoštinės sugeriamosios medžiagos negalima dėti į slopintuvo dalis, kuriomis teka dujos;
 - 2.4.2. atitinkami įtaisai turi užtikrinti, kad pluoštinė sugeriamoji medžiaga išliks savo vietoje per visą slopintuvo naudojimo laiką;
 - 2.4.3. pluoštinė sugeriamoji medžiaga turi būti atspari temperatūrai, bent 20 % aukštesnei už darbinę temperatūrą (C laipsniai), galinčiai būti toje slopintuvo dalyje, kurioje yra pluoštinės sugeriamosios medžiagos.

VII PRIEDAS

A DALIS

Panaikinama direktyva su vėlesniais pakeitimais)
(nurodyta 6 straipsnyje)

Tarybos direktyva 74/151/EEB
(OL L 84, 1974 3 28, p. 25).

Tarybos direktyva 82/890/EEB
(OL L 378, 1982 12 31, p. 45).

tik 1 straipsnio 1 dalies nuorodos į Direktyvą
74/151/EEB

Komisijos direktyva 88/410/EEB
(OL L 200, 1988 7 26, p. 27).

Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 97/54/EB
(OL L 277, 1997 10 10, p. 24).

tik 1 straipsnio pirmos įtraukos nuorodos į Direktyvą
74/151/EEB

Komisijos direktyva 98/38/EB
(OL L 170, 1998 6 16, p. 13).

Komisijos direktyva 2006/26/EB
(OL L 65, 2006 3 7, p. 22).

tik 1 straipsnis

B DALIS

Perkėlimo į nacionalinę teisę ir taikymo pradžios terminai
(nurodyti 6 straipsnyje)

Direktyva	Perkėlimo terminas	Taikymo pradžios data
74/151/EEB	1975 m. rugsėjo 8 d.	—
82/890/EEB	1984 m. birželio 22 d.	—
88/410/EEB	1988 m. rugsėjo 30 d. ⁽¹⁾	—
97/54/EB	1998 m. rugsėjo 22 d.	1998 m. rugsėjo 23 d.
98/38/EB	1999 m. balandžio 30 d. ⁽²⁾	—
2006/26/EB	2006 m. gruodžio 31 d. ⁽³⁾	—

⁽¹⁾ Pagal Direktyvos 88/410/EEB 2 straipsnį:

„1. Nuo 1988 m. spalio 1 d. nė viena valstybė narė negali:

— atsisakyti traktoriaus tipui suteikti EEB tipo patvirtinimą, išduoti Direktyvos 74/150/EEB 10 straipsnio 1 dalies paskutinėje įtraukoje nurodytą dokumentą arba suteikti nacionalinį tipo patvirtinimą, arba
— uždrausti pradėti naudoti traktorius, jeigu šio tipo traktoriaus arba traktorių skystų degalų bakai, balastiniai svarmenys ir leidžiami triukšmo lygiai atitinka šios direktyvos nuostatas.

2. Nuo 1989 m. spalio 1 d. valstybės narės:

— nebegali išduoti Direktyvos 74/150/EEB 10 straipsnio 1 dalies paskutinėje įtraukoje nurodyto dokumento traktoriaus, kurio skystų degalų bakai, balastiniai svarmenys ir leidžiami triukšmo lygiai neatitinka šios direktyvos nuostatų, tipui,
— gali atsisakyti suteikti nacionalinį tipo patvirtinimą traktoriaus, kurio skystų degalų bakai, balastiniai svarmenys ir leidžiami triukšmo lygiai neatitinka šios direktyvos nuostatų, tipui.“

⁽²⁾ Pagal Direktyvos 98/38/EB 2 straipsnį:

„1. Nuo 1999 m. gegužės 1 d. nė viena valstybė narė neturi teisės:

— atsisakyti tam tikram traktorių tipui suteikti EB tipo patvirtinimą, išduoti Tarybos direktyvos 74/150/EEB 10 straipsnio 1 dalies trečioje įtraukoje nurodytą dokumentą arba suteikti nacionalinį tipo patvirtinimą,

— uždrausti pradėti eksploatuoti traktorius, jei jie atitinka Direktyvos 74/151/EEB su pakeitimais, padarytais šia direktyva, reikalavimus.

2. Nuo 1999 m. spalio 1 d. valstybės narės:

— jokiam traktorių tipui nebeišduoda Direktyvos 74/150/EEB 10 straipsnio 1 dalies trečioje įtraukoje nurodyto dokumento, jei tas tipas neatitinka Direktyvos 74/151/EEB su pakeitimais, padarytais šia direktyva, reikalavimų,
— gali atsisakyti suteikti nacionalinį tipo patvirtinimą traktorių tipui, jei jis neatitinka Direktyvos 74/151/EEB su pakeitimais, padarytais šia direktyva, reikalavimų.“

(3) Pagal Direktyvos 2006/26/EB 5 straipsnį:

„1. Kai tai susiję su transporto priemonėmis, kurios atitinka reikalavimus, nustatytus Direktyvomis 74/151/EEB, 78/933/EEB, 77/311/EEB ir 89/173/EEB su pakeitimais, padarytais šia direktyva, nuo 2007 m. sausio 1 d. valstybės narės dėl su šios direktyvos reguliavimo dalyku susijusių priežasčių:

- a) neatsisako suteikti EB tipo patvirtinimą arba nacionalinį tipo patvirtinimą;
- b) nedraudžia registruoti, parduoti ar eksploatuoti tokią transporto priemonę.

2. Kai tai susiję su transporto priemonėmis, kurios neatitinka reikalavimų, nustatytų Direktyvomis 74/151/EEB, 78/933/EEB, 77/311/EEB ir 89/173/EEB su pakeitimais, padarytais šia direktyva, nuo 2007 m. liepos 1 d. valstybės narės dėl su šios direktyvos reguliavimo dalyku susijusių priežasčių:

- a) nebesuteikia EB tipo patvirtinimo;
- b) gali atsisakyti suteikti nacionalinį tipo patvirtinimą.

3. Kai tai susiję su transporto priemonėmis, kurios neatitinka reikalavimų, nustatytų Direktyvomis 74/151/EEB, 78/933/EEB, 77/311/EEB ir 89/173/EEB su pakeitimais, padarytais šia direktyva, nuo 2009 m. liepos 1 d. valstybės narės dėl su šios direktyvos reguliavimo dalyku susijusių priežasčių:

- a) atitikties sertifikatus, kurie pagal Direktyvos 2003/37/EB nuostatas pateikiami kartu su naujomis transporto priemonėmis, laiko nebetinkamais 7 straipsnio 1 dalies tikslams;
- b) gali atsisakyti registruoti, parduoti arba pradėti eksploatuoti naujas transporto priemones.“

VIII PRIEDAS

Atitikties lentelė

Direktyva 74/151/EEB	Direktyva 2006/26/EB	Ši direktyva
1 straipsnis		1 straipsnis
2 straipsnio 1 dalis		2 straipsnio 1 dalis
	5 straipsnio 2 dalis	2 straipsnio 2 dalis
	5 straipsnio 3 dalis	2 straipsnio 3 dalis
3 straipsnis		3 straipsnis
4 straipsnis		4 straipsnis
5 straipsnio 1 dalis		—
5 straipsnio 2 dalis		5 straipsnis
—		6 straipsnis
—		7 straipsnis
6 straipsnis		8 straipsnis
I–VI priedai		I–VI priedai
—		VII priedas
—		VIII priedas